

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80609306

Fecha rec: 2000

Del Note Nth: 15.05.2024

Rec date: 15.05.2024

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Dircción: Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

País: España

Transportista/Carrier

Transport number: 358932

Razón social: LKW WALTER Internationale

Matricula: 0151JFZ

Remolque: HROM8693

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente: Magna PT S.p.A.

Dircción: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta: Center:

Puerta de descarga: Unloading point:

Puesto de consumo: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 850 Quantità effettiva: 850 Tipo Imballaggio: 35 Quantità Imballaggi: 35 Conformità alle schede d'imballaggio: SINO Data controllo: 10.5.24 Firma: [Signature]	850		PZA	TBA-501494 TBA-501711 10252330 10135186 80A.	034	23695731/23709331	25	550004700901	360748 KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 20 MAG 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Peso netto total : 6.811,050		Total net weight:		9.459,650		Total gross weight:		034		Total Nb. of pallets or containers:

Observaciones: Comments:

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

Fagor Ederlan S. Coop.

"ARTICORINA"

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

ROMAN MARTICORENA
For. Juan Pasealekua, 7
20540 - ECHOPIA 77 (Gipuzkoa)
48950 540

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

Magne. PT. SpA
Via dei Cadamini, 4.
Modugno Bari 70026 ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

BARI ITALIA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Airasate España 15.05.24

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

Alb. 80609297, 306.

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers

7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages

8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package

9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods

10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number

11 Peso bruto, kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.

12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3

40

INTERNACIONAL
TRANS DIOR
GUADALAJARA - ESPAÑA

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Etablie à / Established in

Airasate 15.05.24

22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre du l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

TransDIOR, SL
C/ Francisco Artillo, 40
19004 Guadalajara España
Tel. +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

C.I.F.: ES B19197078

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (B.O.E-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) - Successive carriers (VAT, name, address)

BRIO AUTOTRASPORTI SRLS
Via C. Magliani, 64
00053 CIVITAVECCHIA

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia Km.

0151.02

Licencia Comunitaria N°

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers' reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

20 A pagar por: / To be paid by:

Precio del transporte: / Carriage Charges:

Descuentos: / Deductions:

Líquido / Balance

Suplementos: / Supplém. Charges:

Gastos accesorios: / Other expenses:

TOTAL:

21 Reembolso / Remboursement

22 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received

23 Lugar / Lieu / Place

24 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

GT VAT 8090

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE